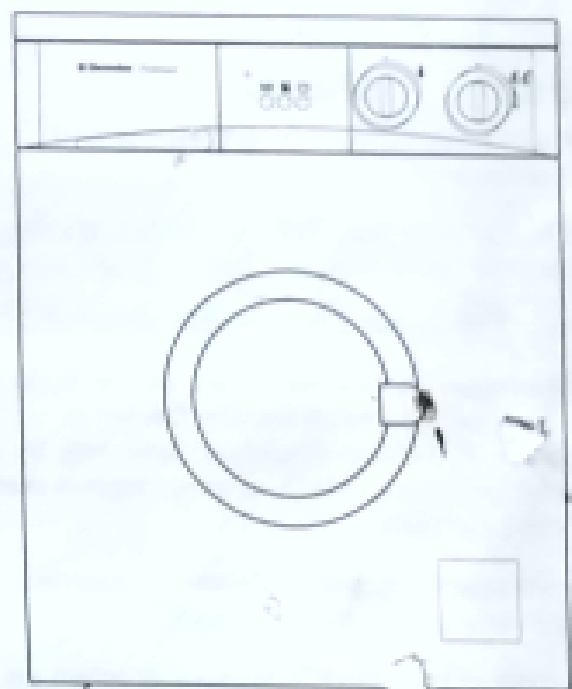




# Washing Machine EW757

## Lavadora de Ropas EW757

Instructions Manual / Manual de Instrucciones



# Congratulations on your new Washing Machine

The manufacturer thanks you for your trust in our products.

This is the result of extensive research and over 40 years experience in the manufacturing of household appliances. All to better satisfy your needs.

In case of doubt, call our Customer Service Center. You deserve our complete attention.



## Important Safety Instructions

### Children

Appliance should be operated only by an adult. Do not allow unsupervised children to remain or be in the vicinity of the machine while in operation.

Avoid accidents. After removing packaging, keep it especially out of the reach of children.

### User / Installer

Unplug appliance during cleaning and maintenance.

Never unplug appliance by pulling on the electrical cord. Always use the plug.

Do not twist, bend or tie electrical cable.

If electrical cable is damaged, do not try to fix it. Call our Technical Service Center to replace it. Service should be done only by authorized personnel and, only original parts should be used.

Avoid splashing water directly on washer, especially on the electrical parts.

In case of prolonged absences or when you do not operate your appliance for long periods, remove all the water by spinning it without any clothes in it.

Close the water inlet.

Unplug the machine.

Keep washer door partially open to avoid humidity and disagreeable odor.

Never clean your washing machine with flammable products, such as: alcohol, kerosene, gas, thinner, cleaning liquid, solvents, or with chemical or abrasive products, such as: detergent, acid or vinegar.

To avoid fire hazards, never leave lit candles on top of appliance.

For your safety check power network condition at Washing Machine installation site. For further information call Electrolux Customer Service.

The electrical installation on the site must follow your country's electrical provider standards.

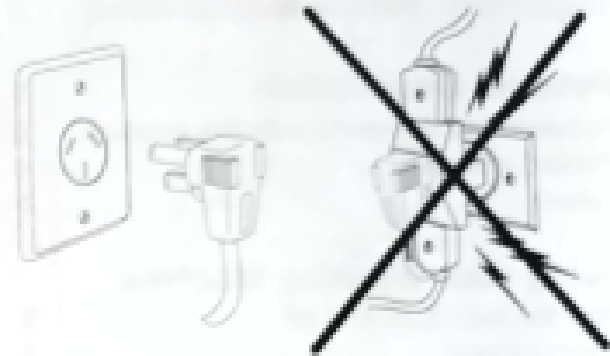
i

Before installing and operating your Washing Machine, remove all screws and locking devices used during transportation. Not removing them may cause vibration when operating the Washing Machine.

Before connecting your appliance, check if the outlet voltage where it is to be connected is the same as the one indicated on the label found near the plug.

Connect your appliance to an exclusive outlet and be sure its grounding follows the standards.

This product was designed for and must be destined to household use only.



The outlet, the voltage, the frequency and cables may have different standards in each country.

Manufacturer is not responsible for eventual defects or malfunctioning due to non compliance to the above recommendations.



Read all instructions before using this appliance and keep them for future reference.

# Contents

## For the User

### Important Safety Instructions 2

### Product Description 5

Accessories delivered with the product	5
Printed material	5
Labels	5

### Using your Washing Machine

How the turn it on and off	6
Control Panel	6
Automatic dispenser	6
Medium Load Button	7
Cold Washing Button	7
Anti-wrinkle Button	7
Lamp	7
Program Selector	7

### Program Table

Washing Programs	8
Suggestion on How to Select Programs	8
Suggestion for Hand Washed Clothes	9

### Tips and Advices

Important Recommendations	9
Removing Stains	11
International Symbols	12

### Operation Sequence

How to Sort Clothes	13
Placing Clothes Inside Washer	13
Selecting the Program	13
Soap Dispenser	13
Softener and Bleacher dispenser	13

Program Selector	14
End of Washing Program	14

### Cleaning and Maintenance

External Surface	14
Cleaning the Dispenser	14
Cleaning the Water Inlet Filter	15
Cleaning the Drainage Filter	15

### Troubleshooting 16

## For the Installer

### Technical Specifications

Model	17
-------	----

### Installation

How to Install your Washing Machine	17
Removable cover	19
Electrical installation	19

## Guide for using the User's Manual.

You will find the following symbols in your manual for a better understanding of instructions.



Safety Instructions



Step by step Operation Instructions



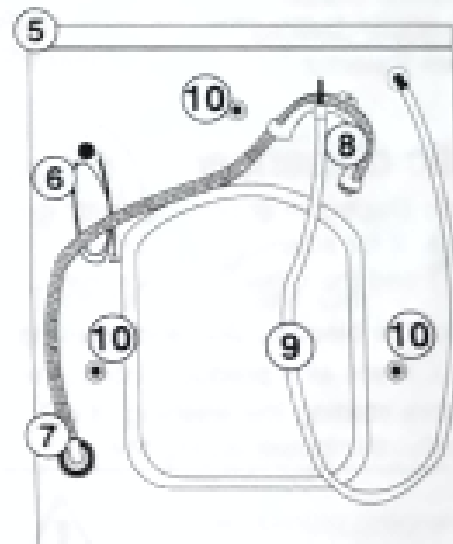
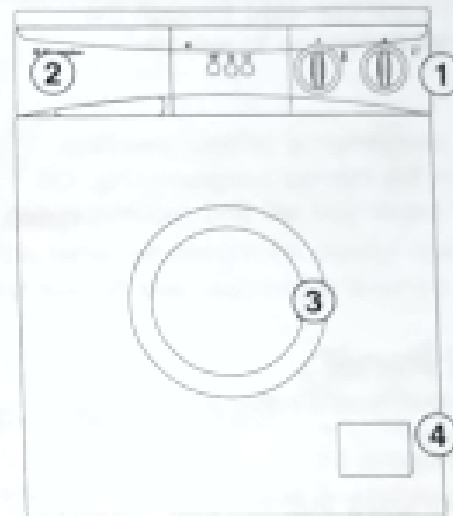
Recommendations and Advices



Environmental Tips

## Product Description

1. Control Panel
2. Soap, softener and bleach dispenser
3. Door
4. Filter
5. Removable cover
6. Power cord
7. Water outlet hose
8. Plastic curve attached to water outlet hose
9. Water inlet hose
10. Transportation Protection screws and locking devices



*i*

*All screws and plastic protection devices used during transportation must be removed before operating the Washing Machine*

### Accessories delivered with the product

11. Water inlet filter
12. Plastic stoppers

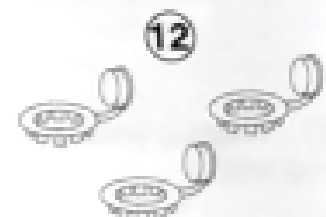


### Printed Material

- User's Manual
- Quick Installation Guide

### Labels

- Programming Table



# Using your Washing Machine

## How to Turn it on and off

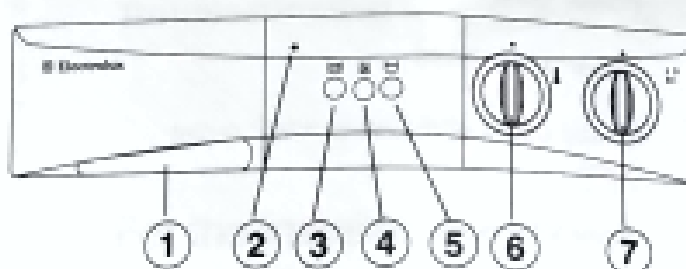
All programs are operated through the control panel according to selected programs.

The good performance of your machine depends on the correct programming. On the control panel you will find recommended





function. Follow it to benefit from what your Washing Machine has to offer.

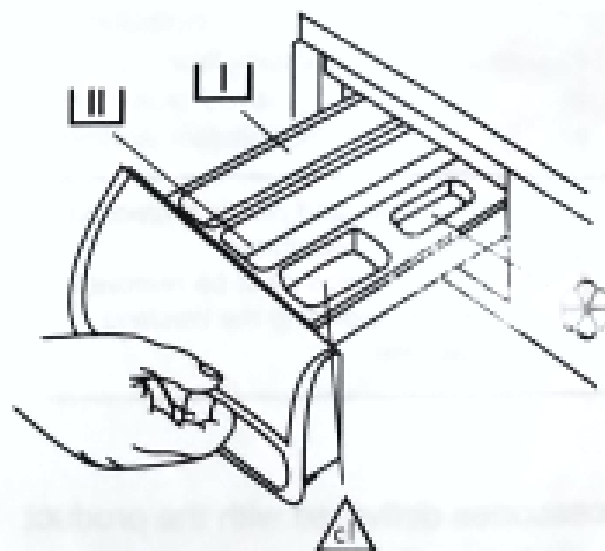
## Control Panel


1. Automatic soap, softener and bleach dispenser
2. Lamp
3. Medium Load Button
4. Spin Dry Off Button
5. Anti-wrinkle Button
6. Temperature Selector
7. Program Selector




## Automatic dispenser


The Automatic Dispenser is provided with 4 compartments, 2 for soap (one for pre-washing (  ) and the other (  ) for the washing), 1 for the bleach (  ) and 1 for the softener (  ). Place all 4 products inside the dispenser before starting the washing. It will be automatically distributed during the washing.



 Pre-washing soap: It is used for program **A** and **J**, which are programmed for pre-washing.

 Washing soap: It is used for all programs.

 Softener: It is optional in all programs. Pour softener inside dispenser until it reaches the indicator. Avoid spilling softener inside washer. Do not dilute softener with water.

 Bleach: It is optional. Should be used only for some white fabrics.

*i*

Do not use more than the recommended amount of soap to avoid damaging your Washing Machine.

### Medium Load Button

Press this button to wash small amount of clothes to reduce the number of rinsing from 4 to 3 and therefore reducing the amount of water and electricity.

To return operation back to normal, press this button again.

### Spin Dry Off Button

Press this button when washing delicate cottons or linens, to exclude all phases of spin dry

### Anti-wrinkle Button

Press this button every time you are unable to hang your clothes right after the washing. Your machine will keep clothes floating in the water until the button is pressed again to perform the spinning. This avoids fabric to wrinkle and therefore facilitating the ironing.

### Temperature Selector (Thermostat)

Turn dial until it reaches the desired temperature. If dial remains in the position \* the Washer will operate with cold water.



Turn to the right

### Lamp

This lamp will remain on during operation. It will turn off after washing is finished.



### Program Selector

To choose the best desired program, turn selector to the right until it reaches the selected program indicator.

Pull button turn washing machine on. Press the button to turn it off.



Turn to the right



Turn On



Turn Off



Avoid turning program selector during operation.

## Program Table

### Washing Programs

For a better result, refer to the table to select the best program.

127 V / 60 Hz - 220 V / 60 Hz				220 V / 50 Hz			
CICLO	PROGRAM	PROGRAM DESCRIPTION	DURATION	CICLO	PROGRAM	PROGRAM DESCRIPTION	DURATION
COTTON LINEN	1 WHITE PRE-WASHED	PRE-WASHING 30°C WASHING 80°C BLEACH LONG SPINNING	2h 05minutes	COTTON LINEN	1 WHITE PRE-WASHED	PRE-WASHING 30°C WASHING 80°C BLEACH LONG SPINNING	2h 05minutes
	2 WHITE NOT PRE-WASHED	WASHING 80°C BLEACH LONG SPINNING	1h 55minutes		2 WHITE NOT PRE-WASHED	WASHING 80°C BLEACH LONG SPINNING	1h 55minutes
	3 STURDY COLORS	WASHING 50°C BLEACH LONG SPINNING	1h 40minutes		3 STURDY COLORS	WASHING 80°C BLEACH LONG SPINNING	1h 40minutes
	4 DELICATE COLOR	WASHING 40°C BLEACH LONG SPINNING	1h 25minutes		4 DELICATE COLOR	WASHING 30°C - 40°C BLEACH LONG SPINNING	1h 25minutes
	5 QUICK WASH	COLD WATER BLEACH LONG SPINNING	60 minutes		5 QUICK WASH	COLD WATER BLEACH LONG SPINNING	60 minutes
	6 BLEACHED	BLEACHED WITH EVENTUAL ADDITIVE TAKEN / RINSING LONG SPINNING	45 minutes		6 BLEACHED	BLEACHED WITH EVENTUAL ADDITIVE TAKEN / RINSING LONG SPINNING	45 minutes
	7 SOFTENER	BLEACHED WITH EVENTUAL ADDITIVE TAKEN / RINSING LONG SPINNING	12 minutes		7 SOFTENER	BLEACHED WITH EVENTUAL ADDITIVE TAKEN / RINSING LONG SPINNING	12 minutes
	Ⓒ SPINNING	DISCHARGE AND SHORT SPINNING	7,5 minutes		Ⓒ SPINNING	DISCHARGE AND SHORT SPINNING	7,5 minutes
SYNTHETICS DELICATE WOOLLEN	8 STURDY PRE-WASHED	PRE-WASH 30°C WASHING 50°C BLEACH SHORT SPINNING	1h 18minutes	SYNTHETICS DELICATE WOOLLEN	8 STURDY PRE-WASHED	PRE-WASH 30°C WASHING 80°C BLEACH SHORT SPINNING	1h 18minutes
	9 STURDY NOT PRE-WASHED	WASHING 50°C BLEACH SHORT SPINNING	1h 08minutes		9 STURDY NOT PRE-WASHED	WASHING 50°C BLEACH SHORT SPINNING	1h 08minutes
	10 DELICATE SILK	WASHING 30°C - 40°C BLEACH SHORT SPINNING	58 minutes		10 DELICATE SILK	WASHING 30°C - 40°C BLEACH SHORT SPINNING	58 minutes
	11 WOOLLEN	WASHING A 30°C BLEACH SHORT SPINNING	48 minutes		11 WOOLLEN	WASHING A 40°C BLEACH SHORT SPINNING	48 minutes
	12 BLEACHED	BLEACH WITH EVENTUAL ADDITIVE TAKEN / RINSING SHORT SPINNING	23 minutes		12 BLEACHED	BLEACH WITH EVENTUAL ADDITIVE TAKEN / RINSING SHORT SPINNING	23 minutes
	Ⓒ SOFTENER	BLEACH WITH EVENTUAL ADDITIVE TAKEN / RINSING SHORT SPINNING	15 minutes		Ⓒ SOFTENER	BLEACH WITH EVENTUAL ADDITIVE TAKEN / RINSING SHORT SPINNING	15 minutes
	Ⓓ DISCHARGE	WATER DISCHARGE	5 minutes		Ⓓ DISCHARGE	WATER DISCHARGE	5 minutes

## Suggestions for hand washed clothes

**Bleach (PROGRAM 6):** When choosing this program you can rinse your hand wash clothes with softener and spin them. Place clothes inside washer. Pour softener (and bleach if you wish) into **Dispenser**. Turn selector until it reaches position **6** and pull it. Your washer will rinse your clothes.

**Softener (PROGRAM 7):** This program was designed to just rinse and spin hand washed clothes. Place clothes inside washer. Pour softener into **Dispenser**. Turn selector until it reaches position **7** and pull it. Your washer will rinse your clothes.



**Spinning (PROGRAM 6):** This program was designed to just spin the hand washed clothes to avoid hand squeezing them. Place clothes inside washer. Turn **Selector** until it reaches position 6 and pull it. Your washer will spin your clothes.

**Bleach (PROGRAM 12):** This program was designed for delicate clothes that have been hand washed, to avoid manual squeezing. Place clothes inside washer. Pour softener (and bleach if you wish) into **Dispenser**. Turn **Selector** until it reaches position 12 and pull it. Your washer will rinse your clothes.

**Softener (PROGRAM 7):** This program was designed to just rinse and spin delicate hand washed clothes with softener.

Place clothes inside washer. Pour softener into **Dispenser**. Turn **Selector** until it reaches position 7 and pull it. Your washer will rinse your clothes.



## Tips and Advices

### Important Recommendations

Before placing clothes in your Washing Machine:

- Close buttons and zippers.
- Reattach loose buttons or remove them.
- Remove hooks from curtains and check inside pockets for nail, sticks, pins, clips, screws, coins, etc. as they may damage your washer and your clothes.
- We recommend sewing and darning tears before washing.

Check tag to make sure the item can be machine washed. Follow instructions on tag. Select items according to type of fabric, color and dirt level and follow the table.



FABRIC	COLOR
JEANS	WHITE
COTTON	DOES NOT FADE
SYNTHETIC	DOES NOT FADE
LINEN Etc.	FADES
SYNTHETIC	DOES NOT FADE
	FADES
SILK UNDERWEAR	DOES NOT FADE
	FADES
WOOLENS	DOES NOT FADE
	FADES

White and color clothes must be washed separately to prevent transferring dye from one item to another.

Wool garments must always be washed separately.

Follow instructions on tag about recommended washing temperature. Fuzzy fabrics must always be washed separately.

Each type of fabric requires different wash programs, drying and ironing.



Do not use bleach or any kind of Clorox with colored fabrics, silk, leather or synthetic fabrics (lycra - polyamide, etc).

**Do not** keep your dirty clothes for too long, especially if they are humid, as humidity may generate mould and a disagreeable odor. Mould is very difficult to remove from fabrics.

**Do not** overload your washer. Refer to table on the right before loading your washer.

**Do not** place stained items in your washer before removing stains with the appropriate stain remover. When applying volatile stain remover, wait until it evaporates.

**Do not** place clothes stained with any petroleum based products in your washer. Remove them before washing.

**No sobrecargue** la lavadora. Su capacidad es de 5 kg. Confiera el peso promedio de cada pieza en la tabla de orientación, que acompaña el producto.

FABRIC	QUANTITY
Jeans, cotton linen	5 kg
Synthetic	2 kg
Silk, underwear	2 kg
Woolens	1 kg

CLOTHES WEIGHT CHART APPROXIMATE DRY FABRIC WEIGHT	
Item	WEIGHT(g)
DIAPER	50
UNDERWEAR	50
NIGHTGOWN	100
T-SHIRT	100
SHIRT	180
PAIR OF JEANS	800
SWEATSHIRT (ADULT)	700
PAJAMAS	400
PILLOWCASE	100
SHEET (SINGLE)	500
SHEET (DOUBLE)	700
BEDSPREAD (SINGLE)	1,000
BEDSPREAD (DOUBLE)	1,300
HAND TOWEL	150
BATH TOWEL	450
TABLECLOTH	500

## Temperature

We recommend washing your white clothes at 60°C. If your clothes are not very dirty this temperature will clean them and reduce energy consumption. When clothes are very dirty we recommended washing them at 90°C.

For sturdy colors we recommend washing them at 40°C although they can be washed at 60°C.

If you wash light and dark items together, temperature should not be higher than 40°C.

White and light color synthetic items can be washed at 60 °C, but 40°C can do, if clothes are not very dirty.

Dark synthetic fabrics, delicate items and woolens ? should be washed at 40 °C. If tag recommends 30 °C, select this recommended temperature for the washing.

## Removing Stains

Some stains cannot be removed with just soap and water. So, here are some special pre-wash tips:

**Blood** – if it is a recent stain, rinse with cold water. Sturdy stains should be soaked during the night with a special soap, hand rubbed and then washed normally.

**Oil Paint** – after placing stained area on absorbing piece of cloth, apply some benzene and rub it. Repeat if necessary.

**Grease Residue** – after placing stained area on absorbing piece of cloth, apply some turpentine or similar product on it and rub stain with the tip of your fingers and a small piece of a clean rag.

**Rust** – apply a solution of oxalic salt and warm water or any rust removing product on stain. For old stains, fabric structure may be fragile and it may be easily damaged.

**Mould** – apply bleach on white clothes or chlorine-resistant color clothes. Stains on non-bleachable color fabric may be washed with milk.

**Grass**: wash it with soap and some bleach.

**Glue**: place stained area on absorbing piece of cloth and apply some acetone, except for synthetic silk. Rub it and wash normally.

**Lipstick** – apply acetone (except synthetic silk). Apply alcohol to remove remaining stain, let it rest for a few minutes, wash normally.

**Ink** – place stained area on absorbing piece of cloth, wet it with acetone (except synthetic silk) and acetic acid. Rub it and wash normally.

**Pitch** – apply some stain remover, alcohol and rub it with detergent.

## Detergents and Additives

A perfect washing depends on the amount and the quality of the soap you use. Using the correct amount avoids the waste of soap and also contributes to a cleaner environment.


Remember that even biodegradable soaps can damage the fragile ecological balance.

Always use suitable and good quality soaps in your washing machine. When using the manufacturer's recommended amount of soap, take in account the water hardness. Information about water hardness is available at public service information center in your town.

### Powder detergents


Pour detergent into the dispenser before starting the washing. You can find specific detergents for color fabrics, for delicate items and for woolens. We recommend using a specific detergent for each kind of fabric, especially for delicate fabrics and woolens.

### Concentrated Powder detergent


Pour detergent into the dispenser . Do not select programs with pre-washing when using concentrated soaps.

Do not place the measuring cup supplied with the soap, into the washer drum.

### Liquid Detergents

Pour detergent into dispenser  and start the washing. Avoid selecting programs with pre-washing.












### Liquid Additives




If you want to use a liquid additive to soften your clothes, pour it into dispenser  before starting the washing.



We recommend using a softener if you want to dry synthetic items in a drying machine to prevent them from charging static electricity during the washing.

## International Symbols








These symbols are included on clothing tags to help with your washing.

 <b>Heavy</b>	 Maximum wash temperature 95 °C	 Maximum wash temperature 60 °C	 Maximum wash temperature 40 °C	 Maximum wash temperature 30 °C	 Hand wash	 Do not wash
 <b>Delicate</b>		 Maximum wash temperature 60 °C	 Maximum wash temperature 40 °C	 Maximum wash temperature 30 °C		

 <b>Bleach</b>	 Bleach in cold water	 Do not bleach
--	---	--

 <b>Ironing</b>	 Maximum iron temperature 200 °C	 Medium iron temperature 150 °C	 Low iron temperature 110 °C	 Do not iron
---	--	---	--	--

 <b>Dry cleaning</b>	 Professional dry cleaning with any solvent	 Professional dry cleaning with specific solvent	 Dry clean with specific solvent	 Do not dry clean
--	---	--	--	---

 <b>Dry</b>	 Dry flat	 Drip dry	 Use hanger to dry	 Dry / High temperature	 Dry / Low temperature	 Tumble dry	 Do not tumble dry
---	---	---	--	---	--	---	--

## Operation Sequence

### How to sort clothes

Sort and wash clothes according to *Recommendations and Advices* on this manual.

### Placing Clothes Inside Washer

Place items inside washer, one by one. Close cover and make sure cover is blocked.

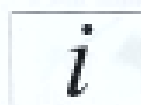
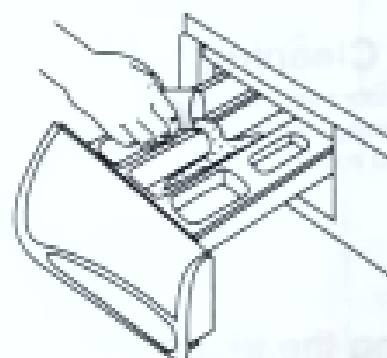


### Selecting the program

Refer to **Washing Programs** on this manual to select the best program and washing products.



### Measuring the soap

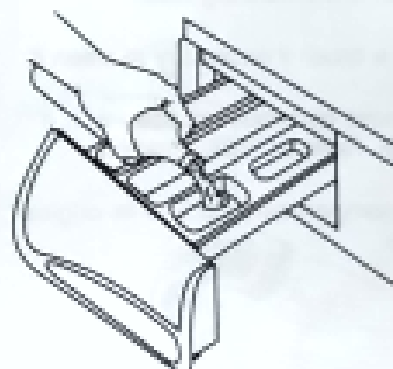
Pull the dispenser handle to open it. Take the recommended amount of soap and pour it into the dispenser's washing compartment (II). If you want to pre-wash your clothes, pour soap into the pre-wash compartment (I).



*Using more than the recommended amount of soap will create an excess of soap suds and may damage your washer.*

### Measuring additives

If you wish to use softener  and/or bleach , pour them into their specific dispensers. Do not pour products over the indicated level. Your washer will distribute them automatically.



## Program Selector

Turn the knob to the right until it reaches the selected program.

Press **Medium Load Button**, **Cold Wash Button**, or the **Anti-wrinkle Button**, according to selected program.

Pull **Program Selector button**. The **Lamp** will turn on and your washer will start the washing.

## End of Washing Program

After finishing the washing your washer will stop automatically and the lamp will turn off. **Wait for a couple of minutes to open the washer cover until the safety device deactivates.**

Press the programs selector to turn Washer off. Turn all pressed button back to original position. Open washer to remove clothes. Close water tap after finishing the washing.

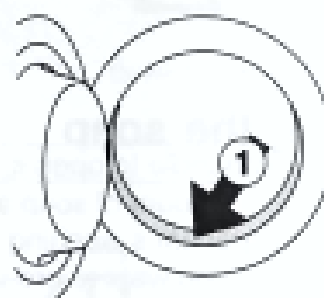
## Cleaning and Maintenance

### External surface

Use water and neutral soap to clean the external surface of your washer. Rinse and dry it with a soft cloth.

### Inside Cleaning

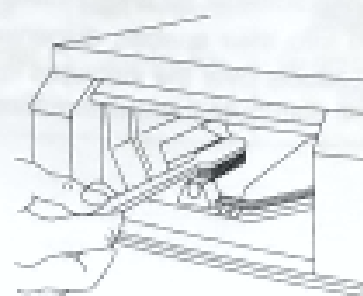
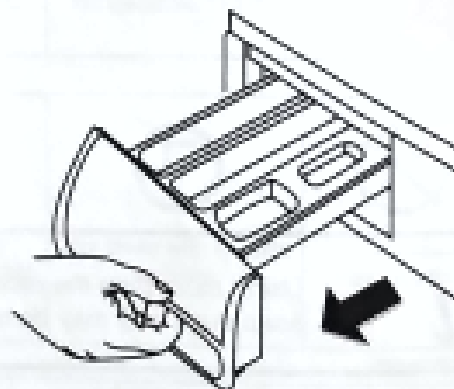
Clean the door seal from time to time (1) to prevent staining clothes. Use a cloth dipped in water and soap.



### Cleaning the dispenser

Clean dispenser once a month or more often if necessary. Follow these instructions:

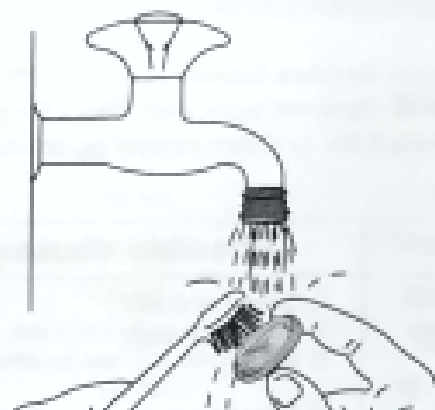
- Open compartment and pull it. Refer to illustration on the right.
- Wash it with running water.
- Use a brush if necessary to clean it.
- Remove accumulated soap with a brush. Refer to the illustration.
- Put compartment back to its original place.



## Cleaning the water inlet filter

Filter must be cleaned periodically.

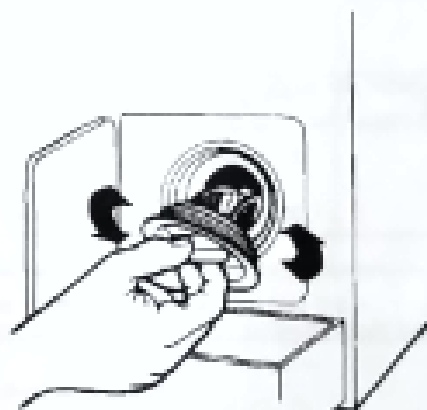
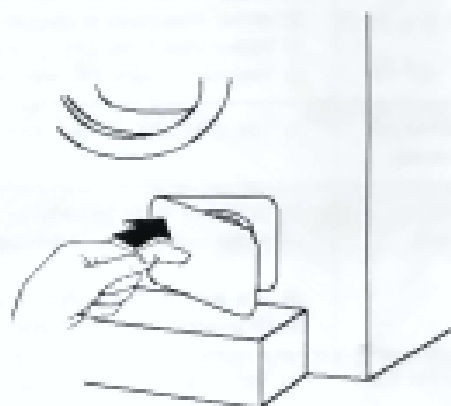
- Shut off water inlet.
- Disconnect hose from tap and remove filter.
- Clean it with a small brush and put it back.
- Do not forget to reopen tap.



## Cleaning the drainage filter

This filter catches threads from clothes. Clean it once a month or more frequently if necessary. Follow these steps:

- Unplug your washer.
- Press filter lid gently. Refer to the illustration.
- Place a container under the filter to prevent water from running on the floor.
- Turn knob to the left until you can remove the filter.
- Clean filter with running water to eliminate all residues. Refer to the illustration.
- Put filter back.
- Turn knob to the right and fasten it.
- Close protection lid.



# Troubleshooting

Our **Technical Service Center** is always there to help you.

If your Washer does not work well, check for probable cause and / or solutions suggested below. Do the correction. If the problem cannot be solved, call our **Authorized Service Center**.

Problem	Possible causes	Correction
Does not turn on. (does not work)	1) Cover not closed. 2) Plug not plugged into outlet. 3) Electric circuit in bad condition.  4) Program selector not well placed.	1) Close door correctly. 2) Check plug and outlet. 3) Check electrical circuit. If necessary call an electrician. 4) Select program correctly and pull button.
Washer does not fill up.	1) Tap is shut. 2) Water does not run from water inlet. 3) Water inlet hose is clogged. 4) Water inlet hose filter is clogged. 5) Washer cover is not well closed.	1) Open tap. 2) Check water supply system. 3) Unclog hose. 4) Unclog filter. 5) Close lid and make sure it is blocked.
Washer does not hold the water.	1) The drainage curved hose is too low.	1) Place curved hose at appropriate height. (60cm to 90cm)
No draining / No spinning.	1) Drainage hose blocked or restrained. 2) Water outlet hose is too high.  3) The anti-wrinkle button is pressed. 4) Drainage Filter is clogged.	1) Unblock drainage hose. 2) Place hose curve at appropriate height. (60cm to 90cm) 3) Release the button. 4) Unclog filter.
Water on the floor.	1) Too much soap (excessive suds). 2) Soap is not suitable for washing machines (excessive suds formation). 3) Leakage in the washer in the inlet hose screw thread. 4) Leakage in the drainage filter.	1) Use only recommended amount of soap. 2) A tradutora esquecei esse item, se possível traduzir, caso contrário, solicito à ela. 3) Fix the hose screw thread.  4) Fix the drainage filter lid.
Noises and Vibration.	1) A screw used for transportation was not removed. 2) Washer is touching wall or a piece of furniture. 3) Leveling feet are not well adjusted.	1) Remove all screws.  2) Move washer and level it.  3) Place washer in an even place and do the leveling.
If the problem persists after the checking, disconnect washer and call our Service Center.		



## Technical Specifications

### Model

### EW757

Voltage	127 V	220 V	220 V
Voltage variation	114 a 140 V	198 a 242 V	198 a 242 V
Frequency	60 Hz	60 Hz	50 Hz
Spinning velocity	750 rpm	750 rpm	750 rpm
Loading capacity (dry clothes)	5 kg	5 kg	5 kg
Number of programs	15	15	15
Wash maximum temperature	60 °C	60 °C	90 °C
Electric current	16 A	10 A	10,5 A
Maximum power	2000 W	2000 W	2290 W
Water pressure (Mpa)	0,05 a 0,8	0,05 a 0,8	0,05 a 0,8
Net weight	68 kg	68 kg	68 kg
Dimensions	85 x 60 x 55 cm	85 x 60 x 55 cm	85 x 60 x 55 cm

## Installation

### How to install your Washing Machine

This is a very heavy appliance, therefore move it carefully.

Before operating it, remove packaging and transportation material completely to avoid damages. Refer to instructions.

The electrical installation should be carried out by a trusted electrician or qualified person.

The hydraulic installation must be carried out by a qualified plumber.

Check if washer is not sitting on the electric cord.

In case your washer is placed on carpet, check for free air circulation between the floor and the appliance.

*i*

*The correct installation of your appliance is essential for its perfect performance*

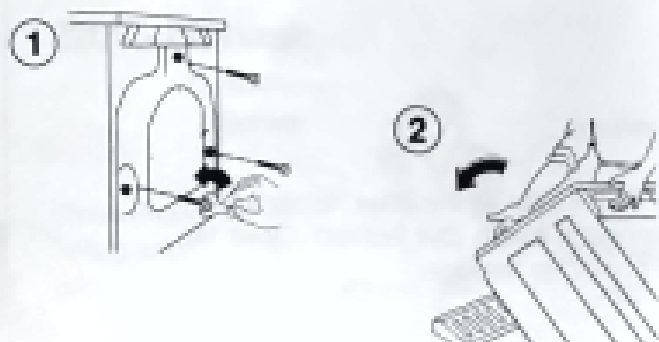
*Move your washer very carefully.*

*All packaging components (base, protection parts, plastic, and screws) must be kept for future transportation.*

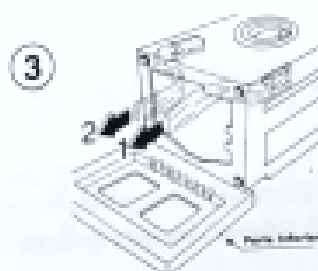
*Your washer should not be touching walls, furniture or similar.*

1. Remove the 3 screws on the back of washer.

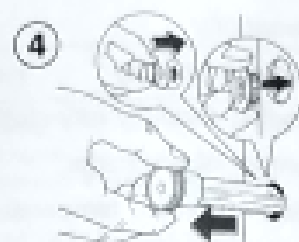
2. Use one of packaging protection to lean washer on its back. Be sure not to sit machine on hoses. Refer to illustration.



3. Remove plastic bags and the packaging base.



4. Put washer back on its feet. Remove the 3 plastic screws and fill the holes with the 3 plastic stoppers enclosed in the document bag.



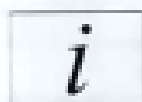
*Before operating your appliance, make sure the 3 screws and the transportation lock have been removed. Refer to the illustration on the right.*

5. Install your washer at the selected location. Check with a bubble level if washer is properly leveled on the floor and if its four leveling feet are firmly touching the floor. To adjust leveling feet, tip washer carefully and turn leveling feet to the right or to the left.



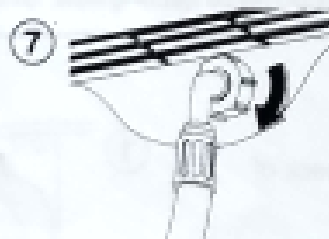
6. For washers delivered with metallic feet and screw:

Adjust the plastic part on the leveling feet until it is stable.

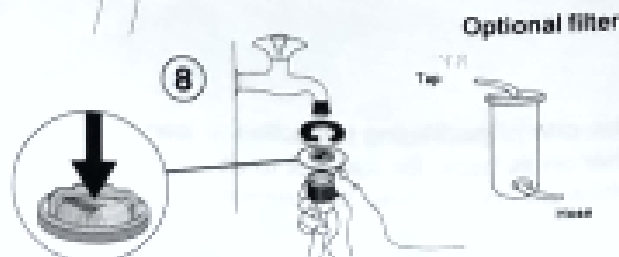


*Your Washer must be firmly leveled on its four feet to avoid vibration during operation. Leveling is essential for the good performance of the washer. Do not use other feet than the original feet.*

7. Check if hose is well connected to washer.



8. Fit the filter to the hose tightly and connect it to tap (3/4 inches). Open tap to check for leakage.

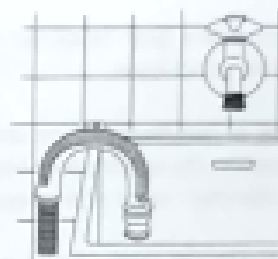




If incoming water is dirty, install a filter to the tap to avoid staining clothes.

9. Hang the outlet curve hose on the tank's edge or place it at draining pipe.

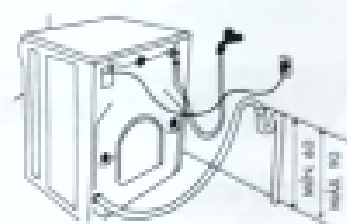
9



The washer water temperature can reach 60°. Therefore we recommend installing water outlet hose to drainage pipe.

10. Observe the minimum 60cm and maximum 90cm height for the water outlet hose.

10



## Electrical Installation

For your safety call a qualified electrician to check electrical network conditions at the site you are installing the washer. For further information call Customer Service Center.

Washer Voltage	220V	220V
Breaker	2 x 15 A	1 x 15 A

### 127V - Monophasic



### 220V - Monophasic



### 220V - Biphasic



## Felicitaciones por su nueva Lavadora de Ropas

Sentimos una gran felicidad de que Usted haya depositado su confianza en uno de nuestros productos.

Este es el resultado de mucha investigación y más de 40 años de experiencia en la fabricación de electrodomésticos. Por eso, el fabricante tiene todos los requisitos para atender mejor sus necesidades.

Ante cualquier duda, llame a nuestro servicio de atención al cliente. Quien ha depositado su confianza en nuestro trabajo, merece toda nuestra atención.



## Instrucciones Importantes de Seguridad

### Para los niños

Todo electrodoméstico debe ser utilizado solamente por adultos. Mantenga a los niños lejos de la lavadora mientras esté funcionando.

Evite accidentes. Después de sacarle el envoltorio del producto, mantenga el material del envoltorio fuera del alcance, principalmente, de los niños.

### Para el Usuario/Instalador

Desenchufe la Lavadora al hacer la limpieza o mantenimiento.

Nunca desconecte la Lavadora del enchufe tirando del cable eléctrico. Use el tomacorriente.

No fuerza, doble o ate el cable eléctrico.

Habiendo daños en el cable eléctrico, no intente arreglarlo, llame al Servicio Autorizado para que lo sustituyan.

Es imprescindible que las reparaciones o ajustes que sean necesarios efectuar, sean hechos por el Servicio Autorizado, que solamente utiliza piezas de reposición genuinas.

Al lavar el local evite echar chorros directos de agua sobre la lavadora (principalmente en las partes eléctricas).

Cuando salga de vacaciones o cuando no utilice la lavadora por periodos prolongados, elimine toda el agua, realizando un centrifugado con la máquina vacía.

Cierre la entrada de agua.

Desconecte el tomacorriente del enchufe eléctrico.

Deje la puerta (de la lavadora) entreabierta para eliminar la humedad, evitando mal olor.

Jamás limpie su lavadora con líquidos inflamables como alcohol, queroseno, gasolina, tinner, varsol, solventes, o con productos químicos o abrasivos como detergentes, ácidos o vinagres.

Jamás deje velas prendidas sobre la lavadora, bajo el riesgo de provocar incendios.

Para su seguridad, solicite a un electricista matriculado que verifique las condiciones de la red eléctrica de la instalación de la máquina o entre en contacto con el Servicio Autorizado.

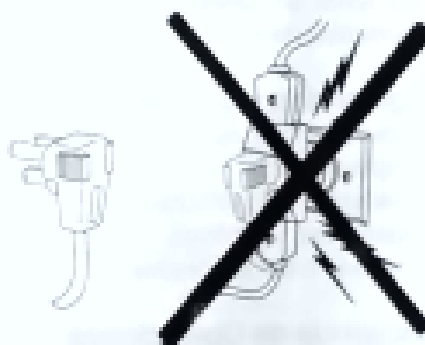
La instalación eléctrica de su domicilio debe estar de acuerdo a las normas vigentes del Ente Regulador y las compañías de suministro de energía eléctrica.



Retire los tornillos y los espaciadores plásticos (que sirven para proteger el producto durante el transporte) antes de colocar la máquina en funcionamiento. No retirarlos podrá causar una vibración excesiva de la Lavadora.

Antes de poner en marcha su lavadora, verifique el voltaje (tensión) del enchufe donde se conectará es de igual tensión que el producto.

Cerifórese que el producto se conecte a un circuito exclusivo (no debe haber ningún otro aparato conectado) y que el tomacorriente está conectado a un cable a tierra acorde a las normas.



**Spañol**

Este producto fue ideado y fabricado para uso doméstico.



Los enchufes, la tensión, la frecuencia y los cables de alimentación pueden cambiarse de acuerdo con la norma de cada país.

El fabricante no se responsabiliza por el no cumplimiento de dichas recomendaciones.



Lea todas las instrucciones antes de utilizar la máquina y guárdelas para futuras referencias.

# Índice

## Para el Usuario

### Instrucciones Importantes de Seguridad

20

### Descripción del Producto

23

Accesorio que acompaña el producto

23

### Usando la Lavadora

Cómo encender y apagar su Lavadora

24

Panel de Control

24

Compartimiento de Distribución

Automática

24

Lámpara Piloto

25

Tecla Media Carga

25

Tecla de Exclusión Centrifugado

25

Tecla Antiarrugas

25

Selector de Temperatura (termostato)

25

Selector de Programas

25

### Tabla de Programación

Programas de Lavado

26

Sugerencias para ropas lavadas a mano

26

### Sugerencias y Consejos

Recomendaciones Importantes

27

Temperaturas

28

Eliminación de Manchas

28

Detergentes y Aditivos

29

Símbolos Internacionales

30

### Secuencia de Operaciones

Separación de ropas

31

Colocación de ropas en la lavadora

31

Dosifique el detergente

31

Dosifique los aditivos

31

Programación de la Lavadora

32

Cierre del Programa

32

### Limpeza y mantenimiento

Limpeza externa

32

Limpeza interna

32

Compartimiento de distribución

32

Filtro de entrada de agua

33

Filtro de drenaje

33

### Si la lavadora no Funciona

34

## Para el Instalador

### Especificaciones Técnicas

Modelo

35

### Instalación

Instalación

35

Instalación eléctrica

37

## Guía para uso del Manual de Instrucciones.

Los símbolos a continuación serán encontrados en el texto para guiarlo a través de las instrucciones



Instrucciones de Seguridad



Instrucciones de Operación Paso a Paso



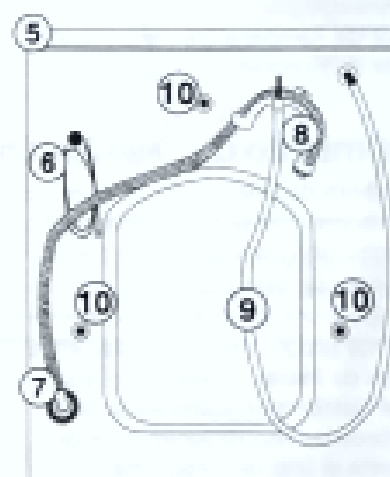
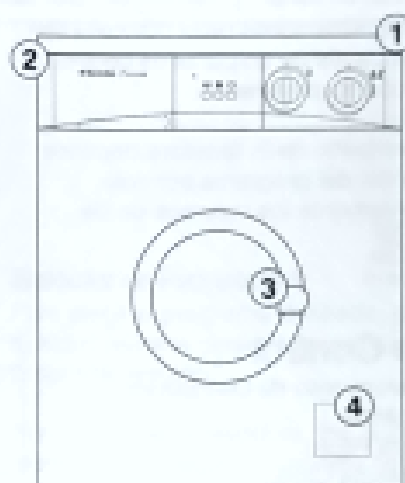
Pistas y Consejos



Informaciones Ambientales

## Descripción del Producto

1. Panel de Control
2. Compartimiento para jabón en polvo, suavizante y blanqueador
3. Puerta
4. Filtro
5. Tapa removible
6. Cable de energía eléctrica
7. Manguera de salida de agua
8. Curva plástica de la manguera de salida de agua
9. Manguera de entrada de agua
10. Tornillos y espaciadores de transporte



**i**

Los tornillos y espaciadores de transporte solamente son utilizados para el transporte de la Lavadora hasta el local de la instalación, y deben ser retirados antes que la Lavadora sea puesta en marcha.

### Accesorio que acompaña el producto

11. Filtro de entrada de agua
12. Tapones de plástico

### Impresos

- Manual de Instrucciones
- Guía Rápido de Instalación

### Etiquetas

- Tabla de Programación



**Spañol**

## Usando la Lavadora

### Cómo encender y apagar su Lavadora

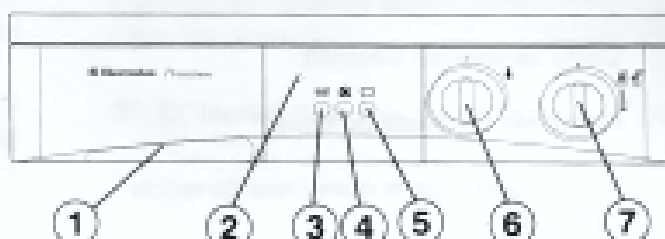
Todas las programaciones de la máquina son accionadas a través de un panel de control, de acuerdo con su preferencia.

El buen desempeño de la lavadora depende de la regulación del programa correcto. Observe atentamente los recursos de las

funciones contenidas en el panel de control para aprovechar al máximo lo que su lavadora le puede ofrecer.

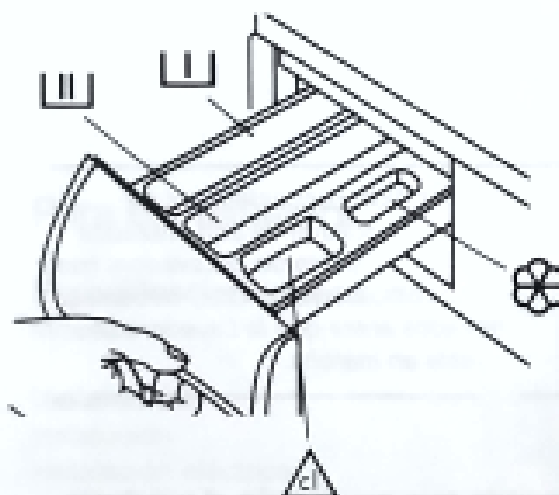
### Panel de Control

1. Compartimiento de Distribución Automática
2. Lámpara Piloto
3. Tecla Media Carga
4. Tecla Exclusión Centrifugado
5. Tecla Antiarrugas
6. Selector de Temperatura (termostato)
7. Selector de Programas



### Compartimiento de Distribución Automática

El compartimiento de Distribución Automática posee cuatro compartimientos, dos de jabón en polvo, siendo uno para el Lavado previo ( ) y otro para Lavado ( ), uno para suavizante ( ) y uno para blanqueador ( ). Ponga los productos de limpieza en la lavadora antes de iniciar el lavado y ella se encargará de distribuirlos automáticamente. No serán necesarias reposiciones de esos productos hasta el final del programa seleccionado.



Jabón en polvo para Lavado previo: Utilizado apenas en los programas 1 y 8 que poseen lavado previo.

Jabón en polvo para Lavado. Utilizado en todos los programas.

Suavizante: Su utilización es opcional en todos los programas. Al colocar el suavizante en el compartimiento, no sobrepase la indicación de cantidad máxima, pues sino el mismo escurrirá para el interior de la lavadora antes de iniciar el lavado. No es necesario diluir el suavizante en agua.

Blanqueador: Utilizado opcionalmente sólo en algunos tipos de telas de color blanco.





Utilice las cantidades recomendadas por los fabricantes de jabón en polvo. Nunca utilice jabón en exceso pues esto puede perjudicar el buen funcionamiento de la lavadora.

### Lámpara Piloto

Se enciende cuando la máquina se pone en marcha y se apaga al final del programa.

### Tecla Media Carga

Apriete esta tecla cuando lavar una carga reducida de lencería (máx 2,5 kg) de algodón o lino para obtener un ahorro del consumo de agua en los enjuagues.

### Tecla de Exclusión Centrifugado

Apriete esta tecla cuando lava tejidos de algodón o lino particularmente delicados para excluir todas las fases de centrifugado.

### Tecla Antiarrugas

Apriete esta tecla en los programas de tejidos sintéticos o delicados para bloquear el desagüe en el último enjuague. Esto evita la formación de arrugas en el caso que la lencería se deje en la máquina al final del lavado.

Luego, para descargar el agua y centrifugar brevemente, seleccionar el programa .

Para descargar solamente, volver a apretar la tecla antiarrugas.

### Selector de Temperatura (termostato)

Gire la perilla hasta llegar a la temperatura deseada. Con la perilla en posición ★ la máquina efectúa un ciclo de lavado con agua fría.



### Selector de Programas



Para elegir el programa deseado, gire el selector hacia la derecha hasta la letra del programa elegido.

Para encender la lavadora, tire la perilla hacia afuera. Para apagar, presiónelo hacia dentro.









• girar el selector de programas  
• la lavadora encendida.

# Tabla de Programación

## Programas de Lavado

Para un lavado más eficiente, elija en la tabla adjunta, el tipo de programa más adecuado.

127 V / 60 Hz - 220 V / 60 Hz				220 V / 50 Hz			
CICLO	PROGRAMA	DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA	DURACIÓN DEL PROGRAMA	CICLO	PROGRAMA	DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA	DURACIÓN DEL PROGRAMA
ALGODÓN LINO	1 BLANCOS CON PRELAVADO	PRELAVADO A 30 °C LAVADO A 90 °C ACLARADOS CENTRIFUGADO LARGO	2h 05 minutos	ALGODÓN LINO	1 BLANCOS CON PRELAVADO	PRELAVADO A 30 °C LAVADO A 90 °C ACLARADOS CENTRIFUGADO LARGO	2h 05 minutos
	2 BLANCOS SIN PRELAVADO	LAVADO A 90 °C ACLARADOS CENTRIFUGADO LARGO	1h 55 minutos		2 BLANCOS SIN PRELAVADO	LAVADO A 90 °C ACLARADOS CENTRIFUGADO LARGO	1h 55 minutos
	3 COLORES RESISTENTES	LAVADO A 60 °C ACLARADOS CENTRIFUGADO LARGO	1h 40 minutos		3 COLORES RESISTENTES	LAVADO A 60 °C ACLARADOS CENTRIFUGADO LARGO	1h 40 minutos
	4 COLORES DELICADOS	LAVADO A 30 °C - 40 °C ACLARADOS CENTRIFUGADO LARGO	1h 25 minutos		4 COLORES DELICADOS	LAVADO A 30 °C - 40 °C ACLARADOS CENTRIFUGADO LARGO	1h 25 minutos
	5 LAVADO RÁPIDO	AGUA FRÍA ACLARADOS CENTRIFUGADO LARGO	60 minutos		5 LAVADO RÁPIDO	AGUA FRÍA ACLARADOS CENTRIFUGADO LARGO	60 minutos
	6 ENJUAGUE	ACLARADOS CON EVENTUAL TOMA DE ADITIVO CENTRIFUGADO LARGO	45 minutos		6 ENJUAGUE	ACLARADOS CON EVENTUAL TOMA DE ADITIVO CENTRIFUGADO LARGO	45 minutos
	7 SUAVIZANTES	ACLARADOS CON EVENTUAL TOMA DE SUAVIZANTE CENTRIFUGADO LARGO	12 minutos		7 SUAVIZANTES	ACLARADOS CON EVENTUAL TOMA DE SUAVIZANTE CENTRIFUGADO LARGO	12 minutos
	 CENTRIFUGADO	DESCARGA Y CENTRIFUGADO BREVE	7,5 minutos		 CENTRIFUGADO	DESCARGA Y CENTRIFUGADO BREVE	7,5 minutos
SINTÉTICOS DELICADOS LANA	8 RESISTENTES CON PRELAVADO	PRELAVADO A 30 °C LAVADO A 60 °C ACLARADOS CENTRIFUGADO BREVE	1h 18 minutos	SINTÉTICOS DELICADOS LANA	8 RESISTENTES CON PRELAVADO	PRELAVADO A 30 °C LAVADO A 60 °C ACLARADOS CENTRIFUGADO BREVE	1h 18 minutos
	9 RESISTENTES SIN PRELAVADO	LAVADO A 60 °C ACLARADOS CENTRIFUGADO BREVE	1h 08 minutos		9 RESISTENTES SIN PRELAVADO	LAVADO A 60 °C ACLARADOS CENTRIFUGADO BREVE	1h 08 minutos
	10 DELICADOS SEDA	LAVADO A 30 °C - 40 °C ACLARADOS CENTRIFUGADO BREVE	58 minutos		10 DELICADOS SEDA	LAVADO A 30 °C - 40 °C ACLARADOS CENTRIFUGADO BREVE	58 minutos
	11 LANA	LAVADO A 30 °C ACLARADOS CENTRIFUGADO BREVE	48 minutos		11 LANA	LAVADO A 40 °C ACLARADOS CENTRIFUGADO BREVE	48 minutos
	12 ENJUAGUE	ACLARADOS CON EVENTUAL TOMA DE ADITIVO CENTRIFUGADO BREVE	23 minutos		12 ENJUAGUE	ACLARADOS CON EVENTUAL TOMA DE ADITIVO CENTRIFUGADO BREVE	23 minutos
	 SUAVIZANTES	ACLARADOS CON EVENTUAL TOMA DE SUAVIZANTE CENTRIFUGADO BREVE	15 minutos		 SUAVIZANTES	ACLARADOS CON EVENTUAL TOMA DE SUAVIZANTE CENTRIFUGADO BREVE	15 minutos
	 DESAGOTE	DESCARGA DEL AGUA	5 minutos		 DESAGOTE	DESCARGA DEL AGUA	5 minutos

## Sugerencias para ropas lavadas a mano

**Aclarados ( PROGRAMA 6 ):** Indicado para ropas lavadas a mano, posibilitando el enjuague, incluso con suavizante y centrifugado.

Ponga las ropas en la lavadora y abastezca con suavizante y blanqueador, si así lo desea, en el **Compartimiento de Distribución Automática**. Gire la perilla hasta la posición 6. Tire hacia afuera el selector y su lavadora va a enjuagar la ropa.

**Suavizantes ( PROGRAMA 7 ):** Indicado para ropas lavadas a mano, posibilitando el enjuague utilizando solamente suavizante y seguido de centrifugado.

Ponga las ropas en la lavadora y abastezca con suavizante, si así lo desea, en el **Compartimiento de Distribución Automática**. Gire la perilla hasta la posición 7. Tire hacia afuera el selector y su lavadora va a enjuagar la ropa.

### Centrifugado ( PROGRAMA 6):

Centrifuga las ropas retirando todo el exceso de agua. Indicado para ropas lavadas a mano, evitando torcer las ropas manualmente. Ponga las ropas en la lavadora, gire el botón **Selector de Programas** para la derecha hasta la posición 6. Tire del selector hacia afuera y la lavadora centrifugará la ropa.

### Aclarados ( PROGRAMA 12):

Indicado para ropas delicadas lavadas a mano, evitando torcer manualmente. Ponga la ropa en la lavadora y abastezca con suavizante y blanqueador, si así lo desea, en el **Compartimiento de Distribución Automática**. Gire el botón **Selector de Programas** hacia la derecha hasta la posición 12. Tire hacia afuera el selector y su lavadora va a

enjuagar la ropa.

### Suavizantes ( PROGRAMA 9):

Indicado para ropas delicadas lavadas a mano, posibilitando el enjuague, utilizando solamente el suavizante y seguido de centrifugado. Ponga la ropa en la lavadora y abastezca con suavizante, si así lo desea, en el **Compartimiento de Distribución Automática**. Gire el botón **Selector de Programas** hacia la derecha hasta la posición 9. Tire hacia afuera el selector y su lavadora va a enjuagar la ropa.



## Sugerencias y Consejos

### Recomendaciones Importantes

Antes de colocar la Ropa en la Máquina:

- Cierre los botones y los cierres.

Antes Refuerce los botones demasiado flojos, así como sáquelos.

Retire ganchos de cortinas y objetos de los bolsillos (clavos, alfileres, ganchitos, tornillos, monedas etc.), pues pueden causar serios daños a la lavadora y a las ropas, si enchufe este correcto.

- Remiende ropas rotas, agujeros e hilachas de la tela.

Lave solamente telas que permitan el uso en lavadoras, siguiendo las instrucciones indicadas en las etiquetas de las ropas.

Seleccione las piezas de ropa de acuerdo con el tipo de tela, color y grado de suciedad, siguiendo la tabla recomendada.

Ropas blancas y de colores deben ser lavadas separadamente para evitar transferencia de colorantes entre las piezas, manchándolas.

Ropas de lana siempre deben ser lavadas separadamente.

Siga siempre las recomendaciones contenidas en las etiquetas de las prendas, especialmente la temperatura de lavado indicada por el fabricante. Ropas tejidas deben ser siempre lavadas de forma separada.

TELA	COLOR
VAQUERO (Jeans)	BLANCO
ALGODÓN	QUE NO DESTIÑE
SINTÉTICO	
LINO	QUE DESTIÑE
SINTÉTICOS	QUE NO DESTIÑEN
	QUE DESTIÑEN
SEDA ROPA INTERIOR	QUE NO DESTIÑE
	QUE DESTIÑE
LANA	QUE NO DESTIÑE
	QUE DESTIÑE

Nunca utilice blanqueador o Cloro en ropas con estampas o de colores que no sean el blanco, independientemente del tipo de tela. Ropas de lana, seda, cuero, lycra - elastano o poliuretano nunca deberán ser lavadas con blanqueador, incluso las blancas.



Cada tipo de tela requiere una distinta forma de lavado, secado y planchado.

**NO** deje que la ropa permanezca sucia por mucho tiempo antes de lavarla, sobretodo si está húmeda. Ropas húmedas producen moho y mal olor. Manchas causadas por moho son de difícil remoción.

**NO** sobrecargue la lavadora con ropas en exceso. Siga las indicaciones de cantidades máximas de ropa recomendadas en la tabla adjunta, de acuerdo con el tipo de tela.

**NO** ponga ropas en la lavadora con manchas difíciles de sacar, (herrumbre, alquitrán, pintura, tinta). Primero aplique un sacamanchas adecuado. Al utilizar productos volátiles espere la evaporación total antes de lavar la ropa.

**NO** lave telas que estén impregnadas con productos derivados del petróleo. Retírelos de la tela antes de ponerla en la lavadora.

**NO** sobrecargue la lavadora. Su capacidad es de 5 kg. Confiera el peso promedio de cada pieza en la tabla de orientación, que acompaña el producto.

Tela	Cantidad
Vaquero, algodón, viscosa y lino	5 kg
Sintéticos	2 kg
Seda, ropa interior	2 kg
Lana	1 kg

PESO APROXIMADO DE LA ROPA SECA	
TIPO DE ROPA	PESO (g)
PAÑAL	50
CALZONCILLO	50
CAMISÓN	100
CAMISETA	100
CAMISA	180
PANTALÓN JEANS	800
EQUIPO DE GIMNASIA ADULTO	700
PIYAMA	450
FUNDA	100
SÁBANA DE 1 PLAZA	500
SÁBANA DE 2 PLAZAS	700
COLCHA DE 1 PLAZA	1.000
COLCHA DE 2 PLAZAS	1.300
TOALLA PARA MANOS	150
TOALLA GRANDE	450
MANTEL	500

## Temperaturas

Es aconsejable lavar los tejidos blancos a una temperatura de 60 °C. Si la ropa no está muy sucia, esta temperatura será suficiente y permitirá ahorrar mucha energía eléctrica. Sólo en caso de ropa muy sucia es aconsejable utilizar el lavado a 90 °C. Es suficiente lavar a 40 °C los tejidos con colores resistentes que soportan una temperatura máxima de 60 °C. Si se lavan juntos tejidos de colores oscuros y claros, la temperatura no debe superar los 40 °C.

Los tejidos sintéticos blancos y los de color claro normalmente se pueden lavar a una temperatura de 60 °C, pero en este caso también pueden ser suficientes 40°C si la ropa no está muy sucia.

Los tejidos sintéticos de color oscuro, los tejidos delicados y la lana deben lavarse a una temperatura máxima de 40 °C. Si en alguna etiqueta está indicada una temperatura de 30 °C, elija 30 °C para todo el lavado.

## Eliminación de Manchas

Es posible que determinadas manchas no se eliminen sólo con agua y detergente. Aconsejamos, por lo tanto, darles un tratamiento especial antes del lavado.

**Sangre:** los residuos todavía frescos deben ser tratados con agua fría. En caso de residuos ya secos, deje en remojo la ropa toda la noche con un detergente especial y a continuación fregue con agua y jabón.

**Tinta a base de óleo:** humedezca con un quitamanchas a base de bencina, friegue los residuos después de haber puesto la pieza sobre un paño suave; repita la operación varias veces.

**Residuos secos de grasa:** humedezca con trementina u otro producto adecuado, friegue los residuos con la punta de los dedos y un paño de algodón, después de haber puesto la pieza sobre un paño suave.

**Oxido:** sal oxálico disuelto en agua caliente, o un producto contra oxido, en frío. Preste atención en los residuos viejos de herrumbre, pues la estructura de la tela ya fue atacada y puede romperse fácilmente.

**Manchas de Moho:** trátelas con blanqueador diluido (ropa blanca o de color resistente al cloro).

**Yuyos/Pasto:** enjabone levemente y trate el blanqueador diluido (ropa blanca o resistente al cloro).

**Pegamento:** humedezca con acetona (\*), ponga la ropa sobre un paño suave y friegue.

**Lápiz de labio:** humedezca con acetona, como ya fue indicado y a continuación trate los residuos con alcohol. Elimine los residuos de las telas blancas con blanqueador.

**Tinta:** conforme la composición de la tinta, humedezca primero la tela con acetona (\*) y a continuación con ácido acético; trate eventuales residuos en las telas blancas con blanqueador y enjuague bien.

**Residuos de alquitrán:** trate primero con quitamanchas, alcohol, y luego friegue con detergente en pasta.

(\*)No utilice acetona con la seda artificial.

## Detergentes y Aditivos

Un buen resultado de lavado depende también de la selección del detergente y de su correcta dosificación.

Dosificar bien significa evitar despilfarros y proteger el ambiente. Aunque sean biodegradables, los detergentes contienen elementos que, en fuerte cantidad, pueden dañar el delicado equilibrio ecológico de la naturaleza.

Utilice siempre detergentes de buena calidad adecuados para el lavado en lavadoras.

Elija la dosis de detergente indicada por el fabricante del producto en el envase teniendo en cuenta también la dureza del agua. Informaciones sobre ese valor se pueden pedir a la entidad competente de su zona.

### Detergentes en polvo

El detergente se introduce, antes de que inicie el ciclo de lavado, en los compartimientos adecuados de la cubeta del detergente.

Existen productos específicos para el lavado en máquina de los tejidos de colores, los delicados y la lana. Es aconsejable utilizarlos en particular para los últimos dos tipos.

### Detergentes en "polvo concentrados"

Vierta la dosis de detergente concentrado en el compartimiento (II) de la cubeta.

Evite seleccionar programas con prelavado cuando usa detergentes concentrados.

Evite introducir en el tambor los dosificadores que se encuentran en los envases de algunos detergentes.

### Detergentes líquidos

Vierta el detergente líquido en el compartimiento (II) de la cubeta y ponga en marcha la máquina.

Evite seleccionar el prelavado.













### Aditivos líquidos

Eventuales aditivos líquidos para suavizar la ropa tienen que colocarse, antes de que comience el programa, en el compartimiento (III) de la cubeta del detergente.

Es aconsejable utilizar un suavizante si por ejemplo se quiere secar tejidos sintéticos en una secadora, porque así no se cargan de electricidad estática durante el lavado.

## Símbolos internacionales para tratamiento de telas







Estos símbolos son presentados en las etiquetas de las ropas, con el objetivo de ayudar a seleccionar la mejor manera de cuidarlas.

<p><i>Acción fuerte</i></p> 	 <p>Máxima temperatura de lavado 95 °C</p>	 <p>Máxima temperatura de lavado 60 °C</p>	 <p>Máxima temperatura de lavado 40 °C</p>	 <p>Máxima temperatura de lavado 30 °C</p>	 <p>Lavado delicado a mano</p>	 <p>No lavar</p>
	<p><i>Acción delicada</i></p> 		 			

 <p>Blanqueo</p>	 <p>Blanqueo con agua fría</p>	 <p>No utilizar blanqueador</p>
---	---	--

 <p>Planchado</p>	 <p>Plancha máxima temperatura 200 °C</p>	 <p>Plancha mediana temperatura 150 °C</p>	 <p>Plancha baja máxima temperatura 110 °C</p>	 <p>No planchar</p>
--	--	---	---	--

 <p>Limpeza a seco</p>	 <p>Limpeza a seco en lavandería con cualquier solvente</p>	 <p>Limpeza a seco en lavandería con solvente específico</p>	 <p>Limpeza a seco con solvente específico</p>	 <p>No limpiar a seco</p>
---	--	---	---	--

 <p>Secado</p>	 <p>Secar extendido</p>	 <p>Secar colgado</p>	 <p>Secar en percha</p>	 <p>a alta temperatura</p>  <p>a baja temperatura</p> <p>Secar en secador rotativo</p>	 <p>No secar en secador rotativo</p>
---	--	--	--	--	---

## Secuencia de Operaciones

### Separación de ropas

Separe y lave las ropas conforme el punto **Sugerencias y Consejos** de este manual.

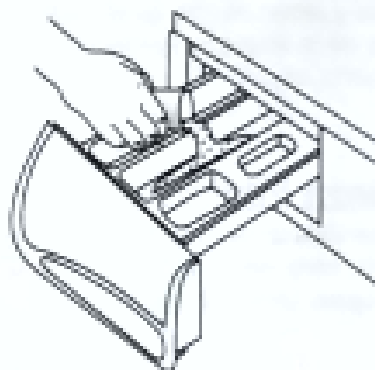
### Colocación de la ropa en la lavadora

Coloque las piezas para lavar, dentro de la máquina, una a una, lo más sueltas posible. Cierre la puerta cerciorándose que el cierre esté trabado.



### Dosifique el detergente

Abra la cubeta tirando de la manija. Dosifique la cantidad de detergente aconsejada y viértala en el compartimiento correspondiente al lavado **III**. Si desea efectuar un prelavado, vierta el detergente en compartimiento **I**.

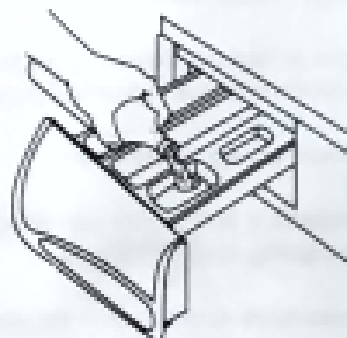


*i*

Cantidades excesivas de jabón en polvo causan exceso de espuma, perjudicando el resultado del lavado.

### Dosifique los aditivos

Si lo desea, vierta el suavizante en el compartimiento **II**, y el producto para blanquear en el compartimiento **III** sin superar el nivel MAX. La lavadora se encargará de distribuirlos automáticamente.



## Programación de la Lavadora

Gire el selector de programas hacia la derecha hasta coincidir con el programa previamente elegido.

Si fuera necesario, accione la(s) tecla(s) **Media Carga**, **Exclusión Centrifugado** y **Antiarrugas** de acuerdo con el programa elegido previamente.

Saque el botón **Selector de Programas** hacia afuera: la **Lámpara Piloto** se prenderá y la lavadora comenzará a funcionar.

## Cierre del Programa

Al final del programa, la lavadora para de funcionar automáticamente y la **Lámpara Piloto** se apaga. **Espere uno o dos minutos antes de abrir la puerta, tiempo necesario para que se desactive el dispositivo de seguridad.**

Presione el selector de programas para apagar la lavadora.

Presione la(s) tecla(s) que esté(n) apretada(s) para que vuelva(n) a la posición normal.

Abra la puerta de la lavadora y saque la ropa. Al finalizar el ciclo cierre la canilla de entrada del agua.

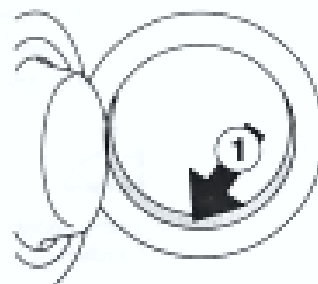
## Limpieza y mantenimiento

### Limpieza externa

La limpieza externa puede ser efectuada con agua tibia y jabón neutro no abrasivo. Después de la limpieza, enjuague la lavadora con un paño limpio.

### Limpieza interna

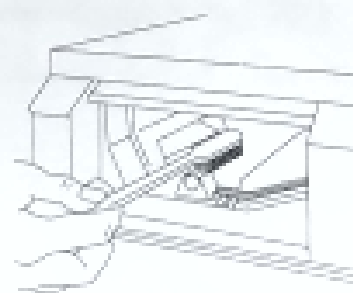
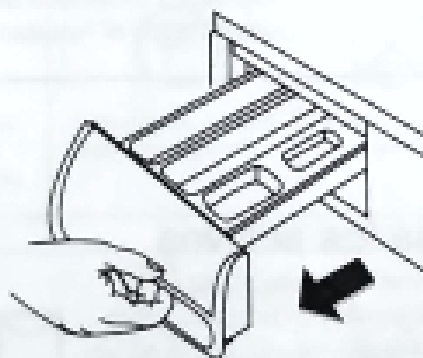
Limpie periódicamente la goma que veda la puerta (1), para **evitar eventuales manchas en las ropas**. Utilice un trapo con agua y jabón.



### Compartimiento de distribución

Recomendamos una limpieza mensual del **Compartimiento de Distribución Automática**, o a intervalos menores cuando sea necesario. Procedimiento:

- Abra el compartimiento y sáquelo conforme lo que indica la figura.
- Lávelo en agua corriente.
- Proceda a la limpieza con el auxilio de un cepillo, si es necesario.
- Caso haya acumulación de jabón en polvo en el alojamiento, límpielo con un cepillo, conforme lo que muestra la figura.
- Vuelva a colocar el compartimiento en su lugar.

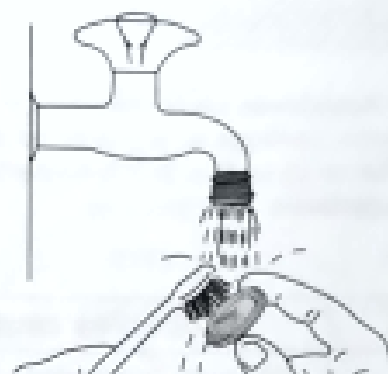




## Filtro de entrada de agua

Limpie periódicamente el filtro de entrada de agua:

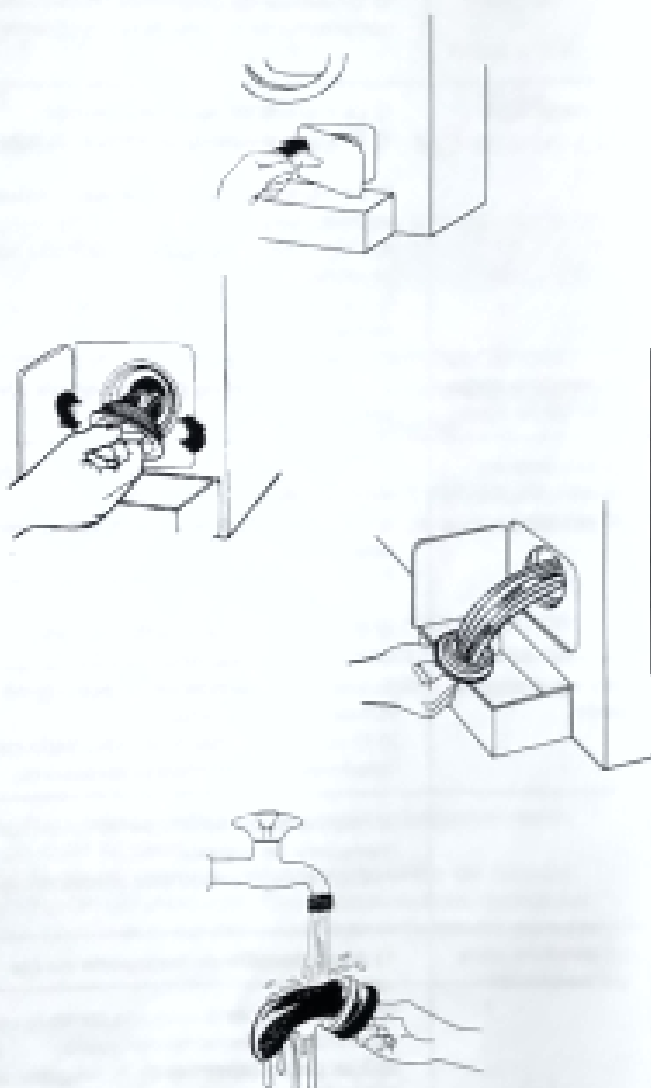
- Cierre la entrada de agua.
- Desconecte la extremidad de la manguera conectada a la canilla y retire el filtro.
- Limpie el filtro con un cepillo y vuelva a ponerlo en su lugar.
- No se olvide de abrir nuevamente la canilla.



## Filtro de drenaje

El filtro de drenaje retiene hilachas y pequeños objetos de las ropas. Recomendamos su limpieza una vez por mes o a intervalos menores si es necesario. Para la limpieza, siga los pasos a continuación:

- Desconecte la lavadora de la red eléctrica.
- Abra la puerta del filtro.
- Coloque un recipiente bajo el filtro, evitando que el agua se escurra por el piso.
- Gire la tapa hacia la izquierda hasta soltarla y retire el filtro.
- Lave el filtro con agua corriente, eliminando todos sus residuos.
- Ponga nuevamente la tapa del filtro.
- Gire la tapa hacia la derecha y aprétela bien.
- Ponga nuevamente la cubierta del filtro.



Spanish

## Si la Lavadora no funciona

El **Servicio Autorizado** siempre estará a su disposición. Si su lavadora presenta algún problema de funcionamiento, verifique en el cuadro las probables causas. Efectúe las correcciones que puedan ser realizadas en casa. Si el problema permanece, después de estas verificaciones, diríjase al **Servicio Autorizado**.

Síntoma	Probables causas	Correcciones
No prende (No marcha)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) La puerta de la lavadora no está bien cerrada.</li> <li>2) El enchufe no está insertado correctamente en el tomacorriente.</li> <li>3) El circuito eléctrico (enchufes, cables y fusible(s)) están en malas condiciones.</li> <li>4) El selector de programas no está colocado correctamente en uno de los programas.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Cierre la puerta correctamente.</li> <li>2) Verifique el enchufe y el tomacorriente donde el aparato esté conectado.</li> <li>3) Verifique todo el circuito eléctrico. Caso sea necesario, llame a un electricista.</li> <li>4) Seleccione un programa correcto y saque el botón hacia afuera.</li> </ol>
No carga agua	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) La entrada de agua está cerrada.</li> <li>2) El agua no sale de la entrada de agua.</li> <li>3) La manguera de entrada está doblada o estrangulada.</li> <li>4) El filtro de la manguera de entrada está obstruido.</li> <li>5) La puerta de la lavadora no está bien cerrada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Abra la entrada de agua.</li> <li>2) Verifique el sistema de suministro de agua de la casa.</li> <li>3) Desobstruya la manguera de entrada.</li> <li>4) Limpie el filtro.</li> <li>5) Cierre la puerta hasta que se encaje en la traba.</li> </ol>
La lavadora carga y descarga agua	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) La extremidad de la manguera de drenaje está demasiado baja.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Colóquela a una altura apropiada (mínima de 60 cm y máxima de 90 cm).</li> </ol>
La lavadora no descarga agua y/o no centrifuga	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) La manguera de drenaje está doblada o estrangulada.</li> <li>2) La extremidad de la manguera de drenaje está demasiado alta.</li> <li>3) La tecla "Antiamugas" está presionada.</li> <li>4) El filtro de drenado está obstruido.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Desobstruya la manguera de drenaje.</li> <li>2) Colóquela a una altura apropiada (mínima de 60 cm y máxima de 90 cm).</li> <li>3) Libere la tecla.</li> <li>4) Limpie el filtro.</li> </ol>
Hay agua en el suelo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Hay demasiado jabón en polvo (gran formación de espuma).</li> <li>2) El jabón en polvo no es apropiado para lavadoras (gran formación de espuma).</li> <li>3) Hay pérdidas de una de las roscas de la manguera de entrada.</li> <li>4) El filtro de drenado está perdiendo agua.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Utilice sólo la cantidad de jabón en polvo recomendada por el fabricante.</li> <li>2) Utilice un jabón en polvo específico para lavadoras de ropa.</li> <li>3) Atornille correctamente las roscas de la manguera de entrada.</li> <li>4) Apriete la tapa del filtro de drenado.</li> </ol>
La lavadora vibra y/o hace ruido	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) <b>Algún tornillo de transporte no fue retirado.</b></li> <li>2) La lavadora está apoyada contra la pared, o contra otro elemento cualquiera.</li> <li>3) <b>Las patas (apoyos) de la máquina no están bien apoyadas en el suelo.</b></li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) <b>Retírelo completamente.</b></li> <li>2) Coloque la lavadora en un local adecuado y nivélela.</li> <li>3) <b>Coloque la lavadora en un local adecuado y nivélela.</b></li> </ol>
Si después de las verificaciones indicadas el problema persiste, apague la máquina y consulte al Servicio Autorizado.		

# Especificaciones Técnicas

## Modelo

**EW757**

Voltaje	127 V	220 V	220 V
Variación del voltaje	114 a 140 V	198 a 242 V	198 a 242 V
Frecuencia	60 Hz	60 Hz	50 Hz
Velocidad Centrifugado EW 757	750 rpm	750 rpm	750 rpm
Capacidad de carga de Ropa Seca	5 kg	5 kg	5 kg
Número de Programas	15	15	15
Temperatura máxima del lavado	60 °C	60 °C	60 °C
Corriente Eléctrica	16 A	10 A	10,5 A
Máxima Potencia	2000 W	2000 W	2290 W
Presión de entrada de agua (MPa)	0,05 a 0,8	0,05 a 0,8	0,05 a 0,8
Peso Neto	68 kg	68 kg	68 kg
Dimensiones	85 x 60 x 55 cm	85 x 60 x 55 cm	85 x 60 x 55 cm

## Instalación

### Instalación

Este aparato pesa mucho: tenga cuidado al desplazarlo.

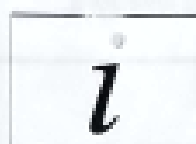
Antes del uso, hay que quitar todas las piezas de embalaje y de transporte; de no hacerlo así, tanto el aparato como el ambiente podrían sufrir graves daños. Consulte las instrucciones.

Cualquier trabajo de tipo eléctrico necesario para la instalación del aparato tendrá que ser realizado por un electricista especializado o por una persona competente.

Cualquier trabajo de tipo hidráulico tendrá que ser realizado por un plomero especializado o por una persona competente.

Hay que tener cuidado de que el aparato no esté apoyado sobre el cable de alimentación eléctrica.

Si la máquina está colocada sobre piso de alfombra asegúrese que entre las patas de apoyo y el piso haya circulación de aire.



La correcta instalación del producto es fundamental para el perfecto funcionamiento. Transporte la lavadora con cuidado dado su peso. Todos los componentes del embalaje (base, refuerzo, plásticos y tornillos de fijación) deben ser retirados antes de la utilización del producto. Esos componentes deben ser guardados para futuros transportes. La lavadora no debe estar apoyada contra paredes, muebles o similares.

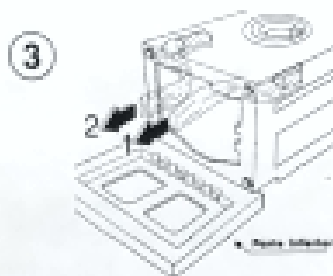
**1.** Retire los tres tornillos traseros con un destornillador.



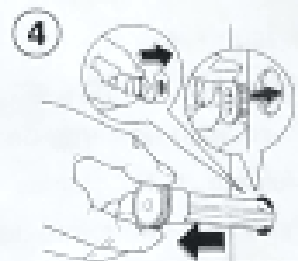
**2.** Apoye el aparato sobre la parte trasera, y ponga entre aparato y suelo uno de los angulares del embalaje. No aplaste los tubos.



3. Quite con cuidado la bolsa derecha (1) y izquierda (2) sacándolas hacia la parte central de aparato. Retire la base del embalaje.



4. Vuelva a poner el aparato de pie. Saque los tres pernos de plástico. Introduzca en los 3 huecos que han quedado libres los tres tapones de plástico que están en la bolsa de documentación que acompaña el aparato.



*Antes de colocar la Lavadora en funcionamiento, cerciórese que los tres tornillos y espaciadores de plástico hayan sido retirados.*

5. Posicione la lavadora en su local definitivo. Verifique, con un nivel de burbuja, si la lavadora está nivelada y con las cuatro patas firmemente apoyadas en el piso. Para nivelar, incline cuidadosamente la lavadora y gire las patas hacia la derecha o hacia la izquierda según sea necesario.



6. Para Lavadora con patas metálicas y contratueras:

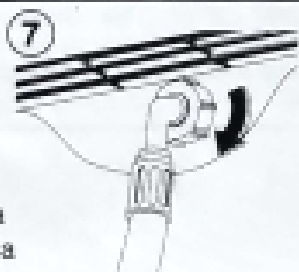
Apriete la pieza plástica que se encuentra en la pata niveladora para que quede firme.



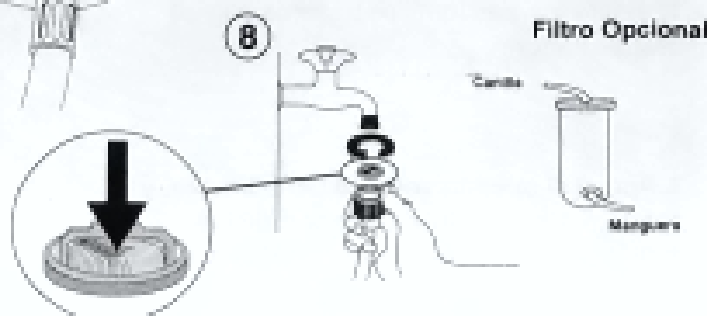
*La máquina deberá estar bien apoyada en los 4 apoyos (no podrá tener juego), sino podrá presentar excesiva vibración durante el funcionamiento.*

*La nivelación es fundamental para el perfecto funcionamiento de la lavadora. Nunca utilice apoyos que no sean los originales.*

7. Cerciórese de que la conexión de la manguera a la lavadora esté firme.



8. Encaje el filtro en la extremidad de la manguera y conéctela a la canilla (rosca de 3/4 de plugada). Abra la canilla y cerciórese que no haya pérdidas.

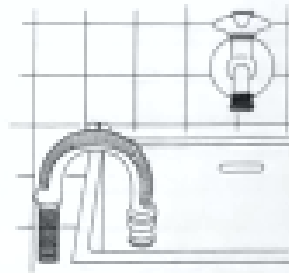




En algunos locales es común que la red de agua traiga impurezas debido al mantenimiento de las cañerías. En este caso recomendamos la instalación de un filtro en la salida de la canilla.

9. Coloque la manguera sobre el borde de una pileta o en la salida de la cañería.

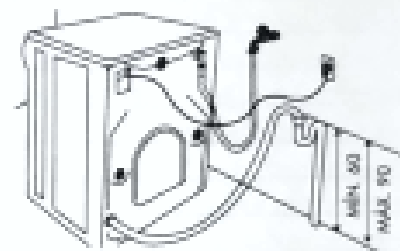
9



El agua sale de la lavadora (en algunos casos) a 60°C / 90°C, temperatura que puede causar quemaduras. Por lo tanto prefiera la salida de la cañería en lugar del borde de una pileta.

10. La altura mínima de 60 y máxima de 90 cm para la manguera de drenaje de agua, debe ser respetada.

10

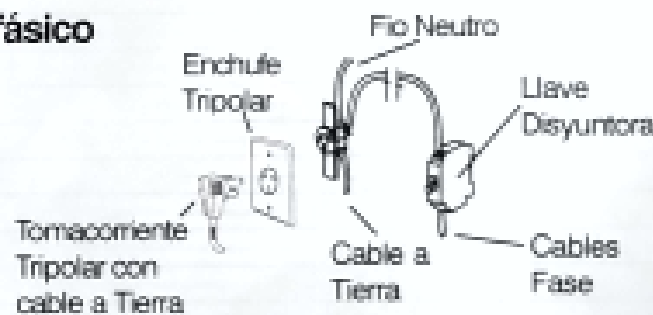


## Instalación eléctrica

Para su seguridad, pídale a su electricista matriculado que verifique la condición de la red eléctrica del lugar. La instalación del producto, o entre en contacto con el Servicio Autorizado.

Voltaje del Lavadora	127 V	220 V	220 V
Llave Disyuntora	1 x 20 A	2 x 15 A	1 x 20 A

### 127 V - Monofásico



### 220V - Bifásico



### 220 V - Monofásico



## Notes / Anotaciones

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no text or other markings on the paper.

